

KRUPS

NESPRESSO®

& milk
Citiz



Manuale d'istruzioni • Mode d'emploi

Precauzioni importanti/ Précautions importantes.....	03
Panoramica/ Présentation.....	05
Modalità Risparmio energetico/ Mode économie d'énergie	05
Individuazione e risoluzione dei problemi/ Pannes	06
Primo utilizzo o dopo un lungo periodo di inutilizzo/ Première mise en service ou après une longue période de non-utilisation	07
Ogni giorno: prima di fare il primo caffè/ Au quotidien : avant le premier café	08
Preparazione del caffè/ Préparation du café	08
Preriscaldamento della tazzina/ Préchauffer la tasse	09
Preparazione del latte/ Préparation du lait.....	09
Idee per ricette/ Proposition de recettes	11
Regolazione del livello di riempimento/ Réglage du niveau de remplissage.....	12
Pulizia del cappuccinatore/ Nettoyage de l'émulsionneur de lait	12
Ripristino delle impostazioni di fabbrica del livello di riempimento modificato/ Réinitialisation du niveau de remplissage aux paramètres d'usage	13
Pulizia dell'apparecchio/ Nettoyage de l'appareil.....	13
Decalcificazione/ Détartrage.....	14
Risciacquo/ Rincer	16
Svuotamento della macchina: prima di un lungo periodo di inutilizzo, per la protezione contro il freddo e prima di un intervento di riparazione/ Vider le système : avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation	16
Ogni giorno: dopo aver fatto l'ultimo caffè/ Au quotidien : après le dernier café.....	18
Specifiche tecniche/ Spécifications	18
Accessori opzionali/ Accessoire optionnel	18



Le istruzioni sono parte integrante dell'apparecchio. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere tutte le istruzioni e le istruzioni per la sicurezza.
Ce mode d'emploi fait partie de la machine. Lisez toutes les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine.

PRECAUTIONS IMPORTANTES



Lire et suivre la totalité des consignes de sécurité pour éviter tout accident corporel ou dégât matériel.

4

Éviter les risques d'électrocution mortelle et d'incendie

- Ne brancher l'appareil que sur des prises électriques adaptées et reliées à la terre. Vérifier que le voltage de l'alimentation électrique est le même que celui qui est indiqué sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Si une rallonge électrique est nécessaire, n'utiliser qu'un câble avec terre et une section de fil de 1,5 mm² au moins.
- Ne pas faire passer le câble sur des arêtes tranchantes. L'attacher ou le laisser pendre. Préserver le câble de la chaleur et de l'humidité.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble est endommagé. Renvoyer l'appareil au service du fabricant au Club *Nespresso* ou à d'autres personnes qualifiées pour la réparation.
- Pour éviter des dommages dangereux, ne jamais poser l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes de type radiateurs, plaques de cuissons électriques, brûleurs à gaz, flammes nues ou autres. Toujours poser l'appareil sur une surface stable et plane.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, débrancher la fiche de la prise électrique.
- Débrancher en tirant sur la fiche et non sur le câble lui-même, ce qui pourrait endommager ce dernier. Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne jamais plonger l'appareil ou une pièce de celui-ci dans l'eau. Ne jamais mettre l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle. La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des électrocutions mortelles.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Tension dangereuse à l'intérieur !
- Ne rien introduire dans les ouvertures au risque de provoquer un incendie ou une électrocution!
- N'utiliser l'émulsionneur de lait qu'avec le connecteur prévu. Vérifier que le dessous de l'émulsionneur de lait est sec avant de le fixer sur le connecteur.

Éviter un éventuel accident corporel en se servant de l'appareil

- L'appareil est destiné à la préparation de boissons dans le respect de ces consignes de sécurité. Il est réservé à une utilisation au domicile de particuliers et en intérieur. N'utiliser cet appareil que pour les usages prévus.
- Ne pas se servir de l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas parfaitement. Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique. Renvoyer l'appareil au Club *Nespresso* pour un contrôle, une réparation ou un réglage. Un appareil endommagé peut provoquer des électrocutions, des brûlures ou un incendie.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés ou n'aient reçu des instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Toujours fermer la poignée et ne jamais la soulever pendant le fonctionnement de l'appareil. Des brûlures sont possibles. Ne pas mettre les doigts dans le compartiment ou le conduit de la capsule. Risque de blessure !
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée. L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule alors qu'elle n'est pas perforée par les lames et endommager l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil sans bac et grille d'égouttage.
- Pour éviter les brûlures, n'utiliser l'émulsionneur de lait qu'avec le couvercle. Il pourrait autrement y avoir des éclaboussures de lait chaud.
- Cette machine fonctionne uniquement avec les capsules *Nespresso*, en vente directe exclusive auprès du Club *Nespresso*.

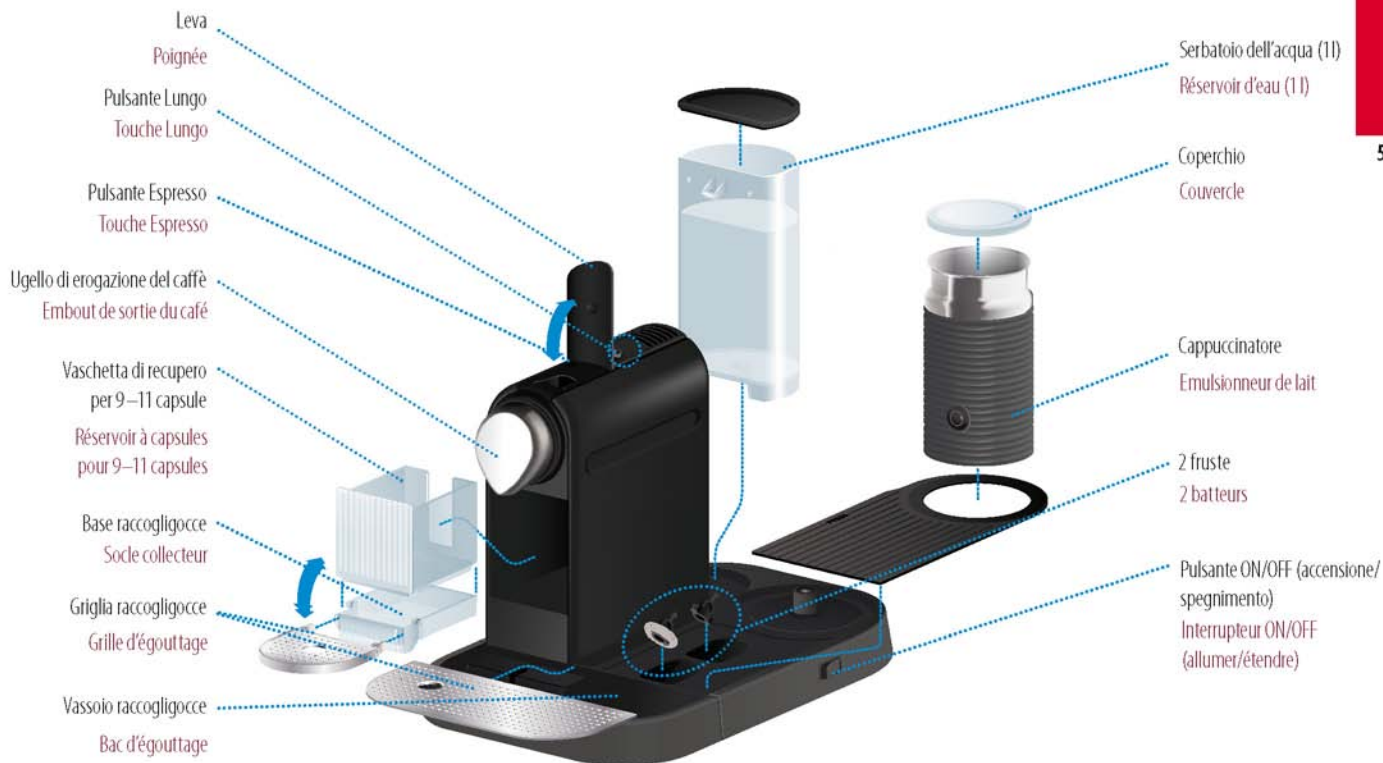
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.



Élimination et protection de l'environnement

- Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent récupérer ou recyclés. Le tri en différentes catégories des matériaux restant dans les déchets facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil dans un point de collecte. Vous pouvez obtenir les informations sur l'élimination des déchets auprès de votre municipalité.
- L'appareil et l'emballage sont fabriqués à partir de matériaux neufs recyclables.



**MODALITÀ RISPARMIO ENERGETICO/
MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE**

Questa macchina è dotata di un modo a risparmio energetico che vi permette di risparmiare energia.

Cette machine est équipée d'un mode «économie de courant», qui vous permet d'économiser de l'énergie.

Il risparmio di energia è attivo dopo 30 min. di non utilizzo. I pulsanti di risparmio energetico lampeggiano al ritmo di 2 secondi.

L'économie de courant s'active après 30 min. de non utilisation. Dans ce mode, les boutons clignotent alternativement toutes les 2 sec.

**PER USCIRE
POUR SORTIR**



Per uscire dal modo di risparmio energetico **premere** un pulsante qualsiasi.

Pour sortir du mode d'économie de courant, **appuyez** sur n'importe quelle touche

**PER DISATTIVARE O RIATTIVARE IL MODO DI RISPARMIO ENERGIA
POUR DÉSACTIVER OU RÉACTIVER LE MODE ECONOMIE DE COURANT**



1 Spegner, tener premuti i due pulsanti, poi riattivare. **Eteignez, pressez et maintenez** la pression sur les deux boutons, puis redémarrez.



2 I pulsanti lampeggiano in modo alternante. 5x: risparmio energia ON; 3x: risparmio energia OFF

Les boutons clignotent alternativement. 5x: économie de courant ON. 3x: économie de courant OFF

INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI/ PANNES

6

Nessun indicatore luminoso è acceso.	→ Controllare le prese, la spina, la tensione e il fusibile. In caso di problemi, chiamare Nespresso Club.
Non esce né caffè né acqua.	→ Il serbatoio di acqua è vuoto. Riempire il serbatoio dell'acqua. → Se necessario, eseguire il processo di decalcificazione. Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.
Il caffè è erogato molto lentamente.	→ La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè. → Se necessario, eseguire il processo di decalcificazione. Fare riferimento al paragrafo Decalcificazione.
Il caffè non è abbastanza caldo.	→ Preriscaldare la tazzina. → Decalcificazione.
L'area delle capsule perde (acqua nella vaschetta di recupero delle capsule).	→ Posizionare la capsula correttamente. In caso di perdita, chiamare <i>Nespresso Club</i> .
Lampeggiamento a intervalli irregolari.	→ Inviare l'apparecchio al servizio di riparazione o chiamare <i>Nespresso Club</i> .
Non esce caffè, ma solo acqua (nonostante l'inserimento della capsula).	→ In caso di problemi, chiamare <i>Nespresso Club</i> .
Pas de voyant lumineux.	→ Vérifier l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Pas de café, pas d'eau.	→ Le réservoir d'eau est vide. Remplir le réservoir d'eau. → Détartre si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café s'écoule très lentement.	→ La vitesse d'écoulement dépend du type de café. → Détartre si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffer la tasse. → Détartre si nécessaire.
Fuite dans la zone des capsules (de l'eau dans le réservoir à capsules).	→ Positionner la capsule correctement. Si la fuite persiste, appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ Envoyer l'appareil en réparation ou appeler le Club <i>Nespresso</i> .
Pas de café, la machine produit uniquement de l'eau (malgré la présence d'une capsule insérée).	→ En cas de problèmes, appeler <i>Nespresso Club</i> .

PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO/ PREMIERE MISE EN SERVICE OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION

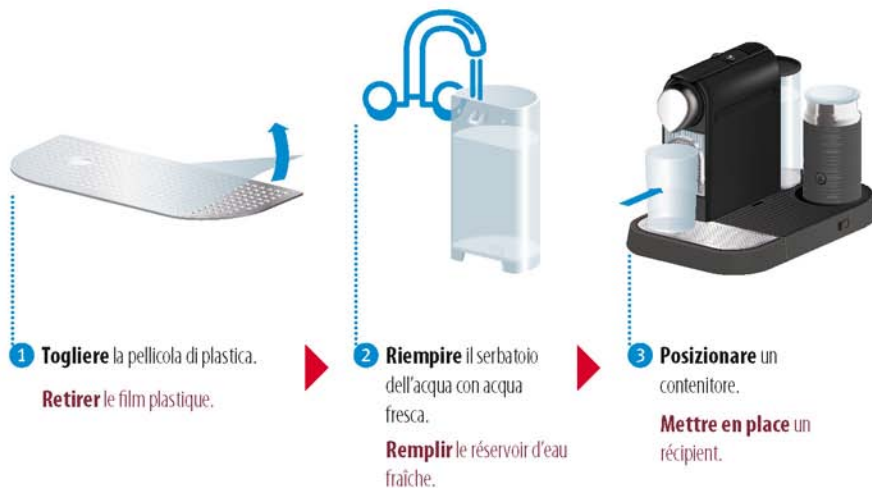
AVVISO

Collocare la macchina da caffè su una superficie resistente ad acqua, caffè o altri liquidi. Asciugare subito le gocce d'acqua rimaste accanto o sotto la macchina del caffè.

AVIS

Installer la machine à café sur une surface résistante à l'eau, au café et autres liquides.

Evacuer immédiatement les gouttes répandues à côté ou au-dessous de la machine à café.



7

PRIMO UTILIZZO O DOPO UN LUNGO PERIODO DI INUTILIZZO/ PREMIERE MISE EN SERVICE OU APRES UNE LONGUE PERIODE DE NON-UTILISATION



4 **Inserire** la spina nella presa dopo **premere** il pulsante ON (accensione).

Brancher la prise puis **appuyer sur ON** (allumer).



5 Fase di riscaldamento.
Chauffe.



6 Macchina pronta.
Prêt.



x6 (Lungo)

7 **Risciacquo:** lasciare scorrere l'acqua per 6 volte.

Rincer: faire couler l'eau 6 fois.

**OGNI GIORNO: PRIMA DI FARE IL PRIMO CAFFÈ/
AU QUOTIDIEN : AVANT LE PREMIER CAFE**

8



1 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca.

Remplir le réservoir d'eau fraîche.



2 Presa il pulsante ON (accensione)

Appuyer sur ON (allumer).



3 Fase di riscaldamento.

Chauffe.



4 Macchina pronta.

Prêt.

**PREPARAZIONE DEL CAFFÈ/
PREPARATION DU CAFE**

i AVVISO possibile danneggiamento! Non utilizzare le capsule se deformate.

i AVIS Risque de dommages ! Ne jamais utiliser de capsules déformées.



5 Posizionare la tazzina.

Placer la tasse.



6 Inserire la capsula.
Chiudere.

Insérer la capsule.
Fermer.



7 Premere il pulsante Espresso o Lungo.

Appuyer sur la touche Espresso ou Lungo.

PRERISCALDAMENTO DELLA TAZZA/ PRECHAUFFER LA TASSE

SUGGERIMENTO Preriscaldando le tazzine da caffè, si garantisce che il caffè resti caldo più a lungo.

ASTUCE Une tasse de café préchauffée vous garantit un café chaud plus longtemps.



- 1** **Posizionare** la tazzina.
Placer la tasse.



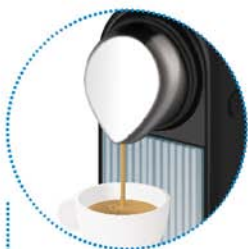
- 2** **Aprire e chiudere** la leva per espellere la capsula usata.
Ouvrir et fermer la poignée pour éjecter la capsule usagée.



- 3** **Premere** un pulsante qualsiasi e lasciar scorrere l'acqua.
Appuyer sur n'importe quelle touche et laisser l'eau s'écouler



- 4** **Svuotare** la tazzina.
Vider la tasse.



- 8** La velocità di erogazione dipende dalla varietà di caffè.
La vitesse d'écoulement dépend de la variété de café.

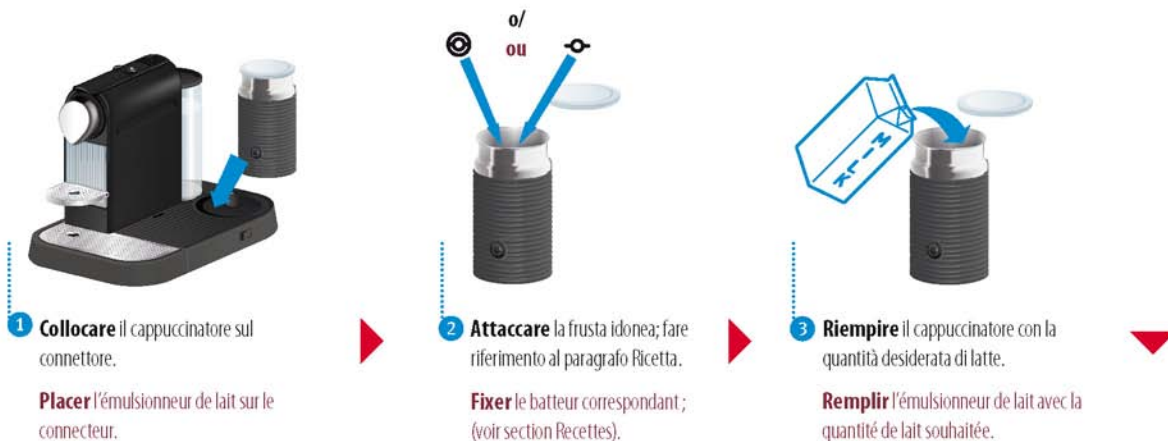


- 9** **Espellere** la capsula (lasciarla cadere nella vaschetta di recupero).
Éjecter la capsule (Elle tombe dans le réservoir à capsules).

PREPARAZIONE DEL LATTE/ PREPARATION DU LAIT

- ⚠ AVVERTENZA** Rischio di scossa elettrica e incendio! Assicurarsi che la parte inferiore del cappuccinatore sia asciutta.
- ⚠ AVERTISSEMENT** Risque d'électrocution et d'incendie! Assurez-vous que le dessous de l'émulsionneur de lait est sec.

10



PREPARAZIONE DEL LATTE/ PREPARATION DU LAIT

- ⚠ ATTENZIONE** Gli schizzi di latte possono provocare ustioni. Utilizzare il cappuccinatore solo con il coperchio.
- ⚠ ATTENTION** Les éclaboussures de lait peuvent provoquer des brûlures. N'utiliser l'émulsionneur de lait qu'avec son couvercle.

Livello massimo del cappuccinatore indicato:

max. ☉	Schiuma di latte	2 tazze da cappuccino <i>Nespresso</i> 1 bicchiere da ricetta <i>Nespresso</i>
max. ☉	Latte caldo	2 bicchieri da ricetta <i>Nespresso</i>

Niveau maximum de l'émulsionneur de lait pour :

max. ☉	Mousse de lait	2 tasses <i>Nespresso</i> Cappuccino 1 verre à recettes <i>Nespresso</i>
max. ☉	Lait chaud	2 verres à recettes <i>Nespresso</i>



- 4** Premere il pulsante per avviare.
La spia luminosa si accende.
Il cappuccinatore si arresta automaticamente.

- ☉ Per la preparazione di bevande calde, **premere** brevemente il pulsante per avviare. Impiega circa 70–80 sec.
- ☉ Pour une préparation chaude, **appuyer** brièvement sur la touche pour démarrer. Durée approx. 70–80 s.
- ☉ Per ottenere una schiuma di latte freddo, **tenere premuto** il pulsante per circa 2 secondi. Impiega circa 60 sec.
- ☉ Pour une mousse de lait froid, **maintenir** la touche **enfoncée** pendant environ 2 secondes. Durée approx. 60 s.

SUGGERIMENTO Usare latte freddo UHT appena aperto, intero o parzialmente scremato.

ASTUCE Utilisez du lait UHT froid qui vient d'être ouvert, entier ou demi-écrémé.

Appuyer sur la touche pour démarrer. La lampe s'allume.
L'émulsionneur de lait s'arrête automatiquement.

Cappuccino
Cappuccino



Preparare un Espresso in una tazza da Cappuccino e aggiungere schiuma di latte calda. Aggiungere zucchero e cospargere con cacao in polvere a piacere.

Proporzioni:

2/3 di schiuma di latte caldo
1/3 di Espresso

- Raccomandato con Ristretto, Arpeggio o Decaffeinato Intenso.

Préparez un espresso dans une tasse Cappuccino et ajoutez la mousse de lait. Sucrez à volonté et saupoudrez de poudre de cacao.

Proporzioni:

2/3 de mousse de lait
1/3 d'espresso

- Conseillé avec un Ristretto, un Arpeggio ou un Decaffeinato Intenso.

Caffè Latte
Caffè Latte



Preparare un caffè Lungo in un bicchiere alto (350 ml) e aggiungere latte caldo. Se si desidera, aggiungere dello zucchero.

Proporzioni:

1/2 di latte caldo
1/2 di caffè Lungo

- Raccomandato con Vivalto o Decaffeinato Lungo.

Préparez un café lungo dans un verre à recettes (350 ml) et versez du lait chaud par-dessus. Sucrez à volonté.

Proporzioni:

1/2 de lait chaud
1/2 de lungo

- Conseillé avec un Vivalto ou un Decaffeinato Lungo.

Latte Macchiato
Latte Macchiato



Riempire un bicchiere alto con schiuma di latte caldo. Preparare un Espresso e versarlo lentamente all'interno del bicchiere alto (350 ml), per ottenere una gradazione di colore di caffè attraverso il latte e un effetto a tre strati (latte caldo alla base, caffè, schiuma di latte in alto).

Proporzioni:

1/4 di schiuma di latte caldo
1/3 di Espresso

- Raccomandato con Ristretto, Arpeggio o Decaffeinato Intenso.

Remplissez un verre à recettes (350 ml) avec de la mousse de lait chaude. Préparez un espresso et versez-le lentement dans le verre, pour créer un dégradé de la couleur du café dans le lait (lait chaud en bas, café, mousse de lait au-dessus). Sucrez à volonté.

Proporzioni:

1/4 de mousse de lait
1/3 d'espresso

- Conseillé avec un Ristretto, un Arpeggio ou un Decaffeinato Intenso.

Cappuccino freddo
Cappuccino Glacé



Preparare un caffè Lungo in un bicchiere alto (350 ml) e aggiungere zucchero a piacere. Versarlo in un bicchiere alto insieme a quattro o cinque cubetti di ghiaccio tritati. Preparare una schiuma di latte freddo, utilizzando il cappuccinatore. Aggiungere delicatamente tre o quattro cucchiaini da tavola di schiuma di latte nella parte alta del bicchiere. Se si desidera, spolverare con cannella, noce moscata o cacao.

Proporzioni:

1/2 di schiuma di latte freddo
1/2 di caffè Lungo

- Raccomandato con Vivalto o Decaffeinato Lungo.

Préparez un café lungo dans un verre à recettes (350 ml) et ajoutez du sucre ainsi que 4 à 5 cuillères à soupe de glace pilée. Préparez de la mousse de lait froide avec votre émulsionneur de lait et déposez délicatement 3 ou 4 cuillères à soupe de mousse de lait par-dessus. Saupoudrez le tout de cannelle, de muscade ou de copeaux de chocolat et dégustez.

Proporzioni:

1/2 de mousse de lait froide
1/2 de lungo

- Conseillé avec un Vivalto ou un Decaffeinato Lungo.

REGOLAZIONE DEL LIVELLO DI RIEMPIMENTO/ REGLAGE DE LA QUANTITE DE CAFE EN TASSE

12



1 Inserire la capsula. **Chiudere.**

Insérer la capsule.
Fermer.



2 Premere e tenere premuto
il pulsante.

Appuyer et maintenir la touche
enfoncée.



Rilasciarlo al livello desiderato.
Il livello desiderato è impostato.

Relâcher au niveau souhaité.
Le niveau souhaité est réglé.

PULITURA DEL CAPPUCCINATORE/ NETTOYAGE DE L'ÉMULSIONNEUR DE LAIT

i AVVISO Il cappuccinatore è resistente all'acqua ma NON può essere lavato nella lavastoviglie. Pulire il cappuccinatore dopo circa 3 utilizzi consecutivi.

i AVISO L'émulsionneur de lait résiste à l'eau mais ne doit PAS être lavé au lave-vaisselle. Nettoyer le mousser à lait après 3 utilisations consécutives max.



1 Togliere il cappuccinatore dal connettore
e **smontare** la frusta.

Enlever l'émulsionneur de lait du socle et
démonter le batteur.



2 Togliere la guarnizione dal coperchio per **pulire**
entrambe le parti. **Sciaccquare** e **pulire** con un panno
umido.

Enlever le joint du couvercle pour **nettoyer** les deux
pièces. **Rincer** et **nettoyer** avec un chiffon humide.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA DEL LIVELLO DI RIEMPIMENTO MODIFICATO/ REINITIALISATION DU NIVEAU DE REMPLISSAGE AUX PARAMETRES D'USINE



- 1 **Premere il pulsante OFF** (spegnimento).
Appuyer sur OFF (étendre).



- 2 **Premere e tenere premuto il pulsante Lungo**.
Appuyer et maintenir la touche Lungo enfoncée.



- Premere il pulsante ON** (accensione).
Appuyer sur ON (allumer).



- Rilasciare il pulsante Lungo**. Ripristinare i volumi di Lungo ed Espresso.
Relâcher la touche Lungo. Réinitialisation des volumes Lungo et Espresso.

13

PULITURA DELL'APPARECCHIO: SETTIMANALMENTE O QUANDO NECESSARIO/ NETTOYAGE DE L'APPAREIL : HEBDOMADAIREMENT OU LORSQUE NÉCESSAIRE



AVVERTENZA

Rischio di scossa elettrica fatale e incendio. Non lavare, né immergere la spina, il cavo o l'apparecchio in nessun liquido. Scollegare l'apparecchio. Lasciarlo raffreddare per evitare ustioni.



AVVISO

possibile danneggiamento!

Usare esclusivamente un panno umido. **Usare** esclusivamente un detergente delicato (non abrasivo, né contenente solventi). **Non lavare** nessun componente nella lavastoviglie.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution mortelle et d'incendie. Ne jamais nettoyer, mouiller ou plonger la prise, le cordon ou l'appareil dans un liquide quelconque. Débrancher l'appareil. Laisser refroidir pour éviter les brûlures.



AVIS

Risque de dommages!

Utiliser seulement un chiffon humide. **Utiliser** seulement un détergent doux (non abrasif, ne contenant pas de solvant). **Ne laver** aucune pièce dans le lave-vaisselle.



- 1 Pulire l'apparecchio con un panno umido.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.

DECALCIFICAZIONE/ DETARTRAGE



ATTENZIONE

Il decalcificante può essere pericoloso.
Leggere e seguire attentamente le istruzioni per la sicurezza riportate sulla confezione del decalcificante.

AVVISO

danneggiamento da aceto.
Utilizzare solo decalcificanti idonei. Il decalcificante può danneggiare rivestimenti e superfici di contatto.
Asciugare immediatamente le gocce.

ATTENTION

Un détartrant peut être dangereux.
Lire soigneusement et respecter les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du détartrant.

AVIS

Risques de dommages avec le vinaigre.
N'utiliser que des détartrants adaptés.
Un détartrant peut endommager l'extérieur de l'appareil et la surface de contact. Essuyer immédiatement les gouttes.

Durezza dell'acqua:			Decalcificare dopo:	
Dureté de l'eau :			Détartrer après :	
fH	dH	CaCO ₃	Tazze, Tasses (40ml)	
36	20	360 mg/l	300	
18	10	180 mg/l	600	
0	0	0 mg/l	1200	

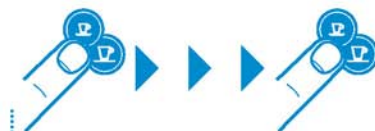
fH Livello francese
Indice français
dH Livello tedesco
Indice allemand
CaCO₃ carbonato di calcio
carbonate de calcium

DECALCIFICAZIONE/ DETARTRAGE



5 Non sollevare la leva durante il processo di decalcificazione.

Ne pas soulever la poignée au cours du détartrage.



6 Premere ambedue i pulsanti contemporaneamente per 3 secondi.

Appuyer sur les deux touches simultanément pendant 3 secondes.



7 L'apparecchio è pronto per la decalcificazione.

Lorsque les touches clignotent, la machine est prête au détartrage.



8 Premere qualsiasi pulsante per avviare. **Attendere** fino a che il serbatoio dell'acqua non si svuota.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour démarrer. Puis **attendre** que le réservoir d'eau se vide.



1 Espellere la capsula (lasciarla cadere nella vaschetta di recupero).

Éjecter la capsule (Elle tombe dans le réservoir à capsules).



2 Svuotare la vaschetta di recupero delle capsule e il vassoio raccogliocce.

Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage.

0,5 l/
0,5 l



3 Riempire il serbatoio dell'acqua con il decalcificante *Nespresso* e 0,5 l di acqua.

Remplir le réservoir d'eau avec le détartrant *Nespresso* et 0,5 l d'eau.



4 Posizionare un contenitore (min 1 l).
Mettere en place un récipient (min. 1 l).



9 Riempire il serbatoio di acqua con la soluzione decalcificante dal contenitore.

Remplir le réservoir d'eau avec la solution de détartrage qui est dans le récipient.



10 Posizionare un contenitore (min 1 l).

Mettere en place un récipient (min. 1 l).



11 Premere qualsiasi pulsante per avviare. **Attendere** fino a che il serbatoio dell'acqua non si svuota.

Appuyer sur n'importe quelle touche pour démarrer. Puis **attendre** que le réservoir d'eau se vide.

Seguire le istruzioni riportate nella sezione Risciacquo.

Suivre les consignes de la section Rincer.

RISCIACQUO/ RINCER

⚠ ATTENZIONE I residui di decalcificante possono essere pericolosi. Sciacquare abbondantemente per eliminare i residui.

⚠ ATTENTION Un reste de détartrant peut être dangereux. Rincer soigneusement pour éliminer toute trace.

16



1 Svuotare, sciacquare e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca.

Vider, rincer et remplir le réservoir d'eau fraîche.



2 Posizionare un contenitore (min 1 l).

Mettre en place un récipient (min. 1 l).

SVUOTAMENTO DELLA MACCHINA: prima di un lungo periodo di inutilizzo, per la protezione contro il freddo e prima di un intervento di riparazione/

VIDER LE SYSTEME : Avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation



1 Premere il pulsante
OFF (spegnimento)

Appuyer sur OFF.



2 Togliere il serbatoio dell'acqua.

Enlever le réservoir d'eau.



3 Aprire la leva.

Ouvrir la poignée.



3 Risciacquo: premere il pulsante. **Attendere** lo svuotamento completo del serbatoio dell'acqua.

Rincer: Presser. Attendre que le réservoir à eau soit vide.



4 Premere ambedue i pulsanti contemporaneamente per 3 secondi.

Appuyer sur les deux touches simultanément pendant trois secondes pour arrêter.



4 Premere e tenere premuto eEspresso e **attivare i pulsanti.**

Appuyer et maintenir la touche espresso, puis appuyer sur ON. **Relâcher.**



5 I pulsanti lampeggiano alternativamente.

Les touches clignotent alternativement.



6 Premere il pulsante OFF (spegnimento) (l'apparecchio si blocca per 10 min. È possibile che goccioli un po' d'acqua).

Appuyer sur OFF (L'appareil est bloqué pendant 10 min. Un peu d'eau peut s'échapper).



- 1 **Premere il pulsante OFF**
(spegnimento)

Appuyer sur OFF.



- 2 **Svuotare e pulire** il serbatoio dell'acqua,
la vaschetta di recupero delle capsule e il
vassoio raccogli gocce.

Vider et nettoyer le réservoir d'eau, le
réservoir à capsules et le socle collecteur.

SPECIFICHE TECNICHE/ SPECIFICATIONS

	220–240 V, 50/60 Hz, max/max. 1710 W
	Max/max. 19 bar
	~ 4.6 kg
	11
	5 °C a/a 45 °C
	23.7 cm 27.7 cm 37.2 cm

ACCESSORI OPZIONALI/ ACCESSOIRE OPTIONNEL



Kit di decalcificazione *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2

Kit de détartrage *Nespresso*: Art. 3035/CBU-2